

Le Sentier

M LABELLE ALAIN
1047 CH DE LA STATION
PREVOST, QC
JOR 1T0

50¢ 30¢ class 130 CPA St-Médard	En nombre tralalala classe classe
---	--

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte

Vol. 5 no 6

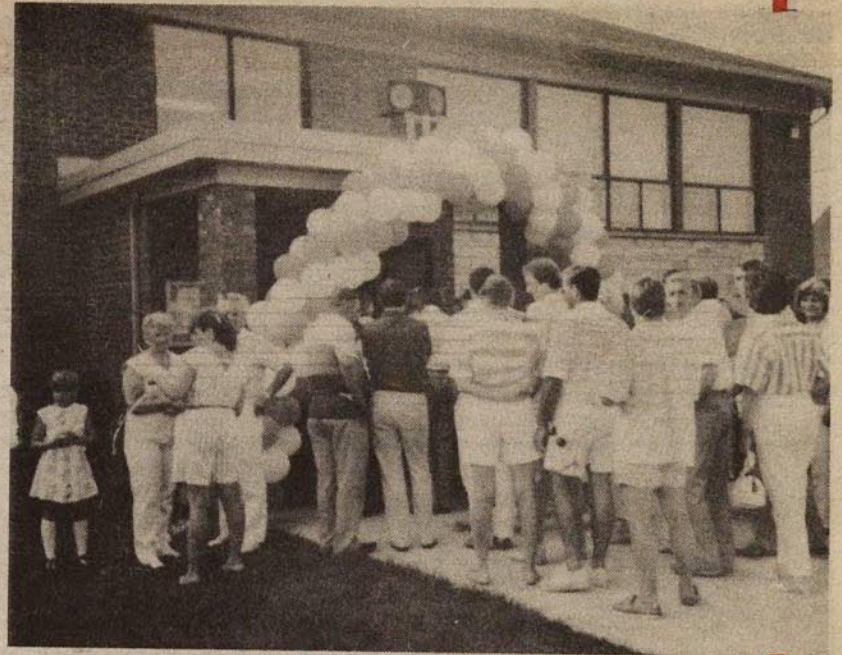
Août 1987

LA COMMUNALE Une inauguration réussie



Par
Monique
Pariseau
Samedi, 11 juillet.

C'est en coupant un magnifique ruban de ballons que les membres du conseil municipal ont officiellement ouvert à toute la population notre nouvelle communale.



Des Hippolytois de tous les âges, malgré la chaleur, sont venus fêter l'inauguration officielle de la communale.



En visitant les nouveaux locaux, on s'arrête pour jaser un peu.

St-Hippolyte, notre maxi station de plein air, n'a jamais si bien porté son nom. Il fait chaud, l'air est saturé d'humidité et les lacs sont bondés de canots, de planches à voile ou de pédalos. Les baigneurs savourent avec délices les plaisirs de l'eau. Nul doute que chaque Hippolytois a pensé sinon exprimé sa joie qu'il avait d'habiter une région où lacs et montagnes remplacent avec bonheur ciment et gratte-ciel.

voir textes et photos
page 4 et 5



Photo Anber
Avant le dévoilement de la plaque commémorative, on a rendu hommage aux maires et aux membres des conseils municipaux qui ont contribué à faire de notre village un endroit où il fait bon vivre.

Jubilé d'or



Photo Anber

Photo souvenir pour la postérité. Dans l'ordre habituel: Le curé de St-Hippolyte, Jacques Gince, l'abbé Louis Boivin (cousin de Mgr Nadeau du diocèse de Fall River, E.U.), Mgr Charles Valois, évêque du diocèse de Saint-Jérôme, le Cardinal G. Emmet Carter, le Révérend Père Wilfrid Nadeau dont c'était également le 50e anniversaire de prêtrise et Mgr Raymond St-Gelais évêque auxiliaire de St-Jérôme.

Le 5 juillet dernier, se déroulait en la Chapelle du lac des 14 Iles un événement religieux d'importance. En effet, Son Eminence G. Emmet Cardinal Carter et le Révérend Père Wilfrid Nadeau célébraient tous deux leur 50e anniversaire de vie sacerdotale. S'ajoutait à cet anniversaire pour le Cardinal Carter son 75e anniversaire de naissance et son 25e anniversaire de vie épiscopale. Ce dernier possède une résidence d'été au lac des 14 Iles et dit-il, se fait un devoir d'y venir tous les étés.

Archevêque de Toronto, il présida la célébration eucharistique secondé par Messieurs Charles Valois évêque de St-Jérôme et Raymond St-Gelais évêque auxiliaire de St-Jérôme

et du Père Wilfrid Nadeau.

Une foule nombreuse assista à cette célébration où on peut y remarquer entre autre M. Mme George Loulou, M. Mme Rosaire Sené

cal lesquels se passent de présentation. Un vin d'honneur fut servi après la messe à tous les participants et madame Florence Landry présenta un cadeau souvenir aux deux jubilaires.

Cette fête mémorable fut rendue possible grâce au travail inlassable de notre Curé Jacques Gince qui ne ménaga ni temps ni efforts et à voir le soleil en cette matinée de juillet, nul doute que ce fut une réussite.

Lise B. Gendron

Une minute pour LES MINUTES



par Lise B. Gendron

Un protocole d'entente sera signé incessamment avec la Société d'Habitation du Québec pour le projet P.A.R.C.Q.

Quarante cinq permis furent émis en juin pour la construction. De ce total, 9 nouvelles constructions verront le jour. Une augmentation de \$2,000,000, comparativement à l'an dernier. Chiffres se passant de commentaires.

L'eau des plages publiques fut analysée récemment par le Ministère de l'Environnement et les résultats sont les suivants: Plage municipale du lac de l'Achigan, Camp de l'Armée du Salut, Camp de Santé Bruchési et Petit Miami au lac Connelly, toutes classées excellentes sauf celle du Camp Waredale, classée B. Quant à l'analyse des autres plages, la municipalité devant en assumer les frais, le résultat de ces analyses sera connu sous peu.



VIAU ET VIAU

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

C.P. 69, St-Hippolyte, J0R 1P0

JOHANNE VIAU, L.L.B., D.D.N.
JACQUES B. VIAU, B.A.L.L.L.

TÉL.: 563-1595

514-563-2575

St-Hippolyte
J0R 1P0

DR TIM WEISBORD

Médecine générale - General Practice

2282 Boul. les Hauteurs

Heures de bureau - Office Hours
Du lundi au vendredi - Monday to Friday de 9h à 18h
Mardi - Tuesday de 19h à 22h
Sur rendez-vous - By appointment

LE SENTIER

Ce journal communautaire se veut le reflet de notre communauté, un moyen de communication et un ajout à la vie culturelle de notre région. Les textes de ce journal ont été écrits par des citoyens de St-Hippolyte et de ses environs.

Conception et rédaction:
Nicole Chauvin, *maquettiste*
Marielle Lefebvre, *recherchiste*
Lise B. Gendron, *secrétaire*
Hélène Dorion, *affaires culturelles*
Thérèse Labrosse, *recherchiste*
André Bourdeau, *distribution*
Claudette Lemay, *trésorière*
Dorothy E. Blais, *collaboratrice*
Thérèse Duval, *collaboratrice*
M.B. Markell, *collaborateur*
Serge Houle, *collaborateur*
Johanne Viau, *collaboratrice*
Monique Pariseau, *collaboratrice*
Réjean Boivin, *maquettiste*

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au journal Le Sentier, C.P. 135, St-Hippolyte J0R 1P0. Les textes dactylographiés et signés, non dactylographiés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos nom, adresse et numéro de téléphone. Pour renseignements, composer 563-1975.

To all our english citizens, you are welcome to send us your comments and your texts.
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec, 2e trimestre 1983.

Avant... de signer

par Johanne Viau, notaire

Suite du mois dernier de la séparation de biens.

Seule hypothèse: Pierre et Josée optent pour le régime de la séparation de biens, ils devront pour ce faire, passer obligatoirement un contrat notarié. Ce régime ne propose que des biens propres. C'est donc à chaque époux qu'il reviendra de prouver qu'il est le propriétaire unique de tel ou tel autre bien.

Conservé les factures lors des achats et dresser un simple inventaire des biens peuvent s'avérer des moyens fort efficaces lorsque le besoin s'en fera sentir.

En fait chaque conjoint demeure célibataire quant à ses biens et répond seul de son passif.

A la dissolution du régime, chaque époux conserve ses biens, qu'ils aient été acquis avant ou pendant le mariage.

Derrière l'illusion d'une très grande facilité, ce régime comporte toutefois certains risques. Il a le triste sort de posséder le défaut de sa qualité et il faut se garder de s'y laisser prendre. En voici deux illustrations:

Première situation: Pierre travaille et achète avec le produit de son travail des biens durables tels que; maison, chalet, automobile. Josée pour sa part a choisi de rester à la maison avec les enfants et n'a d'autres biens que ses effets personnels et quelques économies. Advenant un divorce, Josée n'aura aucun droit sur les biens de Pierre sauf une prestation compensatoire accordée par le juge.

Deuxième situation: Pierre et Josée travaillent tous les deux. Pendant que Pierre achetait à même son salaire des biens durables, Josée pour sa part investissait son avoir dans l'achat de bien de consommation tel vêtement, nourriture, etc. Advenant divorce le même scénario se produirait au détriment de Josée encore une fois.

Le régime de la séparation de biens exige des conjoints une ouverture d'esprit qui n'est pas toujours commune. Cet esprit sans calcul doit tendre à établir dans le couple la meilleure équité possible. Vaut mieux établir les règles du jeu dès le départ pour éviter toutes catastrophes ou injustices possibles.

Josée ou Pierre doit ne pas craindre d'exiger un minimum de protection et d'établir une administration commune saine.

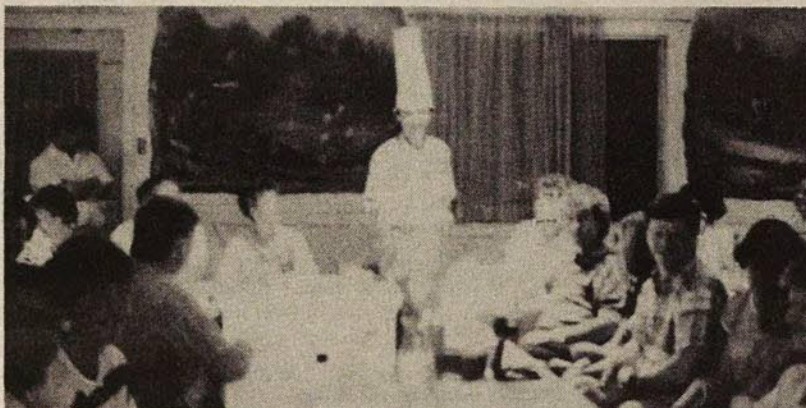
Comme les lois nouvelles nous permettent de signer, d'amender, de changer de régime matrimonial après le mariage, comme elles nous permettent toutes transactions entre conjoints, la saine copropriété dont on parlait plus haut est fortement à conseiller.

Rien n'interdit à Pierre et Josée d'investir en copropriété. Prétendre le contraire serait les jeter dans la gueule du loup! La protection ça ne tombe pas du ciel, ça se prévoit, que l'on soit en société d'acquêt ou en séparation de biens.

Suite et fin le mois prochain



ECHO DU CRELABLE



Le 13 juin dernier, fut l'occasion d'une rencontre pour plusieurs ami(e)s d'Yvette et Gérard LeBozec au Créable, lesquels furent arrosés d'un bien cuit...

Il va s'en dire que ce fut une soirée surprise pour nos héros qui se sont fait humoristiquement bien cuire! A la suite d'un souper copieux, quelques invités spéciaux révélaient et même amplifiaient plus d'une anecdote, un événement cocasse... et nous dirions même que nous l'avons savouré ce bien cuit.

Nos héros répliquèrent subtilement à tous et ils ne sont pas près d'oublier cette soirée.

Félicitations aux organisateurs et bonne chance Yvette et Gérard.

Casavant

LA FRAÎCHEUR DES LAURENTIDES

Laiterie Casavant Inc.

621, rue St-Georges, C.P. 412 - St-Jérôme, Qué. J7Z 5V2
Tél.: 432-9797
Ligne directe Mtl: 878-1985 - 1-800-363-2459



caisse populaire
les hauteurs

Gaston C. Poirier
directeur

Siège social:
972, boul. Les Hauteurs
St-Hippolyte, Qc
J0R 1P0
tél.: (514) 224-2988

Départ de Claude Vadeboncoeur

Chers(res) bénévoles,

Le 21 août prochain sera ma dernière journée de travail à St-Hippolyte. J'occupe le poste d'animateur en loisirs depuis le 26 avril 1982. Ces cinq années ont passé très vite et j'en fais aujourd'hui un bilan très agréable. Combien de gens rencontrés, de réunions, de discussions, de projets...

St-Hippolyte a changé durant ces cinq années et c'est grâce à vous, les bénévoles des associations qui avez donné de votre temps. Vous êtes de l'ACERLI et vous avez offert un magnifique parc aux enfants hippolytois. Vous êtes du journal «Le Sentier» et depuis plus de quatre ans vous êtes la voix de St-Hippolyte.

Vous êtes de la garderie «L'Arche de Pierrot» et vous offrez un service inestimable aux parents et enfants. Vous êtes de l'Association du Chemin des Buttes et vous préparez un projet de parc pour vos concitoyens. Vous êtes du Comité de la bibliothèque, de Montagne-Art, du Festival des Neiges ou du Cercle des Fermières et vous travaillez pour le développement culturel de St-Hippolyte. Vous œuvrez au sein de l'Association de soccer-football, de ringuette, de hockey ou comme instructeurs de baseball et vous donnez le goût à nos jeunes de pratiquer des activités sportives. Vous êtes de l'Association du lac en Coeur, du Club des Bons Voisins, du Comité de citoyens

du lac Maillé et vous avez à coeur le bien-être de vos voisins.

Vous travaillez peut-être à la protection de votre lac, ou vous êtes du Club Optimiste, de l'Association de Chasse et Pêche, du Club de Voile du lac de l'Achigan ou encore vous êtes un «Centurion». Vous êtes de l'Age d'Or, du Groupe Amico ou un «Joyeux Bénévole». Vous œuvrez dans le volley-ball, le badminton, le judo ou le karaté, à moins que vous ayez donné un coup de main à la gymnastique, au ballet-jazz ou à la fête de la St-Jean.

Vous avez probablement donné de votre temps dans plus d'une association ou activité. Je veux simplement vous exprimer l'excellent souvenir que je garde de vous et j'en profite pour vous remercier du support que vous m'avez accordé.

Je quitte St-Hippolyte pour accepter de nouveaux défis mais je pars triste de laisser un si beau coin et de si beaux souvenirs. Il me fera toujours plaisir de revenir dans cette belle municipalité et d'avoir l'occasion de vous saluer.

Claude
Vadeboncoeur

Fournier

Robert A. Fournier & Associés Ltée

SYLVIE LABROSSE, C. d'A. Ass.

602, rue Fournier
St-Jérôme, Qué., J7Z 4V6
Tél. (514) 432-7578

RÉS.: (514) 563-2038

Agenda

Ça bouge au Lac à l'Ours

Il y a plus d'un an, les propriétaires ont fait l'acquisition de l'aqueduc et se sont réunis sous l'Association des propriétaires, usagers de l'aqueduc de Lac à l'Ours, M. Jean-Pierre Pépin en était le président-fondateur.

Voici que maintenant vient de naître une deuxième association qui groupe tous les propriétaires puisque dans la première, il faut être branché sur l'aqueduc pour en faire partie. Cette nouvelle association se nomme APELO: Association pour la Protection de l'Environnement du Lac à l'Ours. Nous sommes membre de la FAPEL.

Nous sommes doublement heureux puisque nous aurons à communiquer avec deux maires, celui de St-Hippolyte et celui de Mont-Rolland. Heureusement que le député provincial est le même. Le comité exécutif se compose ainsi:

Présidente: Françoise Tardif

Vice-président: André Hade

Secrétaire-trésorier: Ernest Zucco

Une vingtaine de membres ont déjà joint l'association, donc presque tous les résidents du Lac.

Le Lac à l'Ours, comme tous les petits lacs est fragile et le seul moyen d'en jouir longtemps est de le protéger. Telle est donc notre intention. Nous sommes si bien chez-nous!

Si vous avez à communiquer avec nous pour une raison ou une autre, l'adresse officielle est:

APELO
218 Berlioz no 405
Ile des Soeurs
H3E 1B8

Ernest Zucco
Françoise Tardif

Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc.

DANSE - DANSONS - DANSEZ

C'est cette année (1987) que l'Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc. atteint ses 25 ans d'existence. Il y aura donc «danse» pour fêter cet anniversaire au Pavillon du Lac Bleu, 15, 67e ave. Lac Bleu, à partir de 7 heures du soir le 29 août 1987. Permis de la SAQ. Surprise, tirage. Les billets seront vendus à la porte d'entrée. C'EST VOTRE FETE A TOUS, NE L'OUBLIEZ PAS VENEZ, ON VOUS ATTEND! P.S. Tous sont bienvenus.

ESTIMATION GRATUITE

PUITS ARTÉSIENS
JEAN-PAUL
SIGOUIN INC.

TÉL.: 563-2813

PUITS ARTÉSIENS
RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
6 POUCES - 8 POUCES - 10 POUCES

Club Optimiste

Samedi le 13 juin dernier, le soleil était de la partie pour le premier tournoi de golf des Optimistes organisé par Julien Lapointe, secondé d'André Lamer et Bertrand Francoeur.

Une centaine de participants s'en donnèrent à cœur joie. Les meilleurs pointages se voyaient récompensés par des prix et trophées. Pour n'en citer que quelques uns: balançoire de patio plein air, un sac de golf tout équipé, un radio portatif am/fm stéréo et plusieurs autres prix.

Le président Maurice Boudreau remercie tous ceux qui de près ou de loin ont fait de ce tournoi une réussite complète. Nous remercions également tous nos commanditaires pour leurs cadeaux.

Le Club désire souligner le repas servi par le restaurant chez Jean.

Tous les revenus de ce tournoi seront utilisés pour les jeunes.

Les Optimistes vous remercient tous.

Jean DeGongre

Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc.

Saviez-vous que vous pourriez payer jusqu'à \$300.00 d'amende

Extrait du règlement concernant les chiens dans la municipalité de St-Hippolyte

Personne ne gardera un chien ou chienne ou tout animal de race canine sans avoir obtenu un permis et un médaillon métallique portant le numéro dudit permis, pour l'année courante, émis par la Municipalité. Il est interdit de garder plus de 3 chiens par maison.

Tous les permis expireront le 30 juin de chaque année et ne peuvent être transférés. Le tarif est de \$15.00.

Si un permis est perdu, un duplicata du médaillon perdu peut être obtenu pour \$2.00.

Il est défendu de laisser les chiennes en chaleur sans surveillance, elles devront être soigneusement enfermées pour une période d'une semaine, ou plus si nécessaire.

Un chien trouvé ailleurs que sur la propriété de son gardien et qui n'est pas porté ou conduit par son gardien au moyen d'une laisse dont la longueur ne peut pas excéder 6 pieds, est présumé errer illégalement au sens de ce présent règlement.

Les faits, circonstances, gestes et actes détaillés ci-après, sont les «nuisances» et sont, à ce titre interdits, et le gardien lui-même auteur d'une telle nuisance ou dont le chien agit d'une façon à constituer une telle nuisance, contrevient au présent règlement.

1- Le fait pour un chien d'aboyer ou de hurler de façon à troubler la paix ou d'être un ennui pour le voisinage;

2- Le fait pour un chien de mordre, de tenter de mordre une personne ou un animal ou d'endommager la propriété publique ou privée;

3- La présence d'un chien sans gardien hors des limites de la propriété de celui-ci;

4- La présence d'un chien, non tenu en laisse ou non porté par son gardien, hors de la propriété de celui-ci;

5- La présence d'un chien sans gardien, sur la propriété de celui-ci, alors que ce chien n'est pas attaché ou que la propriété n'est pas suffisamment clôturée pour contenir ce chien;

6- La présence d'un chien dans un parc ou un terrain de jeux de la Municipalité

7- La présence d'un chien sur un terrain privé, sans le consentement de l'occupant du terrain;

8- L'omission par le gardien de nettoyer immédiatement et par tous les moyens appropriés, une propriété publique ou privée, salie par les défécations de son chien.

Il est interdit d'opérer un chenil pour fins de reproduction ou opérer un commerce de vente sans avoir obtenu un permis à cet effet de la Municipalité.

L'autorité compétente peut s'emparer et garder dans un endroit public, un chien trouvé errant, jugé dangereux ou constituant une nuisance.

a. Après 72 heures ce chien peut être détruit, vendu aux enchères ou peut être disposé suivant les normes en usage;

b. Si le chien porte un médaillon, une contravention sera émise par le service de la police;

c. Le gardien peut reprendre possession de son animal en payant les frais encourus pour la capture et le temps de l'hébergement dudit animal.

d. Si aucun permis n'a été émis pour ce chien durant l'année en cours, le gardien doit également, pour reprendre possession de son chien, obtenir un permis.

e. L'autorité compétente est autorisée à abattre, ou faire abattre immédiatement un chien errant jugé vicieux ou dangereux.

Quiconque contrevient au présent règlement, soit en étant l'auteur d'une nuisance, soit en étant le gardien d'un chien auteur d'une nuisance, soit de toute autre façon est passible pour une première offense d'une amende minimum de \$25.00 avec ou sans frais et n'excédant pas \$300.00. Pour une 2e offense en dedans de 12 mois, d'une amende de \$50.00 avec ou sans frais et n'excédant pas \$300.00. Et à défaut de paiement de ladite amende et des frais selon le cas, d'un emprisonnement n'excédant pas un mois.

Cet emprisonnement prendra fin sur paiement de l'amende. Si l'infraction se continue, le contrevenant est passible de ladite amende et des frais, pour chaque jour au cours duquel l'infraction se continue.

(Résumé sommaire du Règlement 40-78/461-83/498-85 de la Corporation Municipale de la Paroisse de St-Hippolyte - Concernant les chiens dans la Municipalité de St-Hippolyte).



De gauche à droite: Bertrand Francoeur, Florian Shield, Julien Lapointe, André Lamer, Claude Laurin Rep. Molson, Lise Boudreau épouse du président, Maurice Boudreau Président du Club Optimiste.

Jacques Constant Enr.

VENTE et RÉPARATION de TV et STÉRÉO
INSTALLATION D'ANTENNE

35-216e AVE
LAC DES 14 ÎLES, ST-HIPPOLYTE 224-2866

LE CERCLE DES FERMIERES DE SAINT-HIPPOLYTE

Cercle des Fermières de St-Hippolyte

Le 4 juin 1987 se tenait à Ste-Anne des Plaines le 46e congrès régional et l'exposition inter-cercles de la fédération 16. Félicitations au Cercle de Fermières de St-Hippolyte qui s'est classé au 2ième rang avec un pointage de 118.5. C'est le cercle de Ste-Thérèse qui a pris le premier rang avec un pointage de 118.6. 38 cercles ont participé à cette exposition. Bravo à nos artisanes: Mmes Gilberte Labonté, Micheline Laroche, Priscilla Charron, Louise Bérubé, Carmen Lacharité et félicitations pour leur magnifique travail.

Lors de l'assemblée générale du 14 juin les membres du Cercle de Fermières ont souligné d'une façon particulière le départ de Mme Jacqueline Labelle au poste de présidente après un terme de 6 ans à ce poste. Un cadeau et une gerbe de fleurs lui furent remis au nom de tous les membres. Jacqueline Labelle ne quitte pas pour autant le Cercle de Fermières elle y demeure comme membre actif. Nous la remercions pour son dévouement envers le cercle et son magnifique travail qui a permis de faire en sorte que le cercle se maintienne en bonne santé. Cette présidente dynamique a contribué pour une large part au succès du Cercle de Fermières. Bienvenue à notre nouvelle présidente Mme Mireille Vezeau.

Un merci spécial à nos deux bénévoles attitrés: Ms Gilbert Vezeau et Charles Charron pour leur aide lors de la soirée du 20 juin.

L'exposition annuelle de Cercle de Fermière s'est tenue au Centre Communautaire de St-Hippolyte le 4 juillet. 16 exposants offraient pour des prix abonda-

bles leurs travaux aux visiteurs. La vente des billets fut un succès et le tirage des prix eu lieu à 16:00 heures. Voici la liste de nos gagnants: 1er prix, nappe en dentelle: M. Rolland Filion, 571 rue Petit St-Jérôme, 2e prix, catalogue de lit: Mme Denise St-Onge, 10, 152e ave. St-Hippolyte, 3e prix, un cadre patchwork: Mme Guylaine Fortin, 591 Chemin de la Carrière, New-Glasgow. Félicitations à nos gagnants. Merci à toutes les fermières qui ont donné de leur temps lors de cette journée.

Lors de l'inauguration de la Communale le 11 juillet le Cercle de Fermières était représenté par Mmes Jacqueline Dubois, vice-présidente et Denise Schaeffer, secrétaire-trésorière. Félicitations à la Municipalité de St-Hippolyte pour cette réalisation. Bonne fin de vacances à tous, et aux fermières, revenez-nous en forme en septembre. N'oubliez pas! 1ière assemblée générale du Cercle de Fermières le 15 sept. à 19:30 heures au local des fermières rue Morin.

Suzanne Ferns, relationniste

Les Puits LAURENTIENS INC.

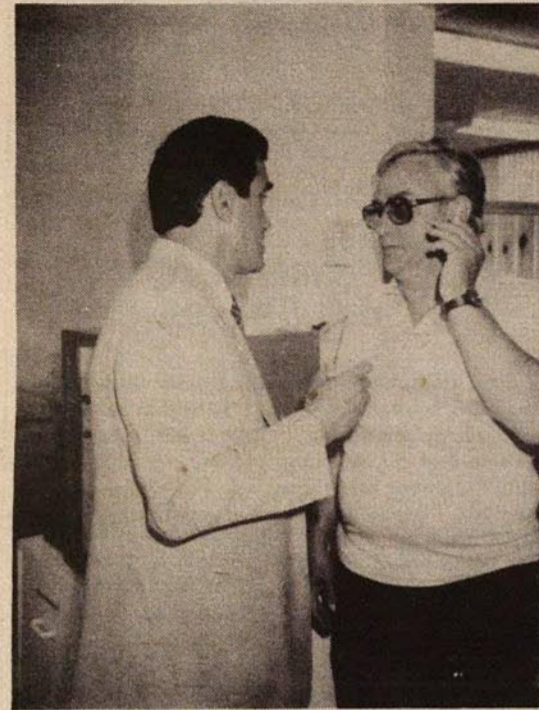
2305, Boul. Labelle
Lafontaine, Qc
J7Z 5T5
ESTIMATION GRATUITE

432-4661

ROGER LAROCHE ENR.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ÎLES,
ST-HIPPOLYTE JOR 1T0
61-216e AV., LAC DES 14 ÎLES, ST-HIPPOLYTE JOR 1T0



Notre collaborateur, Serge Houle, responsable de la chronique «La santé en douceur», discutant avec monsieur le maire.

Suite de la page 1

C'est par cette journée gavée d'été, de soleil et de plein air que des bouquets de ballons bruns et blancs, aux couleurs de St-Hippolyte, se sont envolés. C'est en l'honneur de l'inauguration officielle de la communale que ces ballons, signe d'espoir et d'avenir, sont montés et se sont confondus au ciel bleu de cette chaude journée de juillet.

Près de deux cents personnes avaient abandonné leur maillot et leur tenue de plage pour venir fêter l'événement. Il y avait foule. Une foule heureuse et ravie de pouvoir visiter les nouveaux locaux de notre communale. C'est par les membres du conseil municipal que le ruban de ballons fut officiellement coupé. Le maire, Georges Loulou, a alors invité le personnel de la

communauté et les divers groupes de bénévoles comme ceux de l'Age d'Or ou de la bibliothèque à prendre possession des lieux.

Le résultat du travail de l'architecte Pierre Arab et des différents entrepreneurs qui ont oeuvré à la rénovation de l'ancienne école des Hauteurs semble très réussi. Notre nouvelle communale est aérée, bien éclairée et les divers locaux qui serviront aux membres du conseil, au personnel de la municipalité et aux différents organismes de la région sont agréables et accueillants. La communale porte donc bien son nom puisque ce lieu se veut d'abord un endroit de services et de rencontres ouvert à toute la population.

Une heureuse initiative lors de cette inauguration fut d'exposer de



Monsieur Claude Vadeboncoeur, tenant dans ses bras une jeune hippolytoise, promesse de l'avenir de notre village, a ouvert la cérémonie d'inauguration.

vieux livres d'archives comme celui des séances de 1933 ou encore celui des évaluations de l'année 1935. Il était

agréable de voir les gens se pencher avec intérêt sur ces vieux documents. L'histoire de St-Hippolyte n'a pas enco-



Des Hippolytois se penchant sur le passé de notre village.

réte écrite. Peut-être cette exposition éveillerait-elle l'intérêt d'un ou d'une passionnée(e) d'histoire qui comblera cette

lacune. L'invitation est lancée et monsieur Rosaire Sénécal a assuré le futur chercheur de toute l'aide dont il pourra



Le chef des pompiers volontaires, monsieur Errol Corbeil, confortablement assis au bureau du maire.

avoir besoin. On a aussi eu l'excellente idée de rendre hommage à tous les anciens maires et conseil-

lers municipaux qui ont travaillé au progrès et au bien-être de notre municipalité. C'était là un signe de respect et de



Monsieur Rosaire Sénécal, secrétaire-trésorier de notre municipalité, nous a affirmé qu'il regrette que l'histoire de Saint-Hippolyte n'ait pas été encore écrite. Y a-t-il un historien parmi nos lecteurs?

reconnaissance qui mérite d'être souligné et dont il faut féliciter les instigateurs.

Suite page 7



Veillez prendre note que depuis le 1er juin, l'Hôtel de ville est situé à LA COMMUNALE: 2253 CHEMIN DES HAUTEURS. Nous vous remercions de votre collaboration

Félicitations à la municipalité DE ST-HIPPOLYTE

Avec les compliments de **ASPHALTE DESJARDINS**

Avec les compliments de

1675 rue Filion
Ville St-Laurent, Qc
H4L 4G1

Pierre Arab, architecte
(514) 744-4533

Gracieuseté de 725a, rue Labelle
St-Jérôme, P.Q.

Viateur Gendron Tél.: 436-4444*
436-4445 Mtl.: 430-4042

Hommages de

Les constructions Deshaies & Vaudry inc.
entrepreneur général

1, Boul. Chapleau
Ste-Thérèse, Qué. J7E 2G9
Tél.: (514) 430-3261

Robert Deshaies, T.A.
Directeur exécutif

Avec les compliments de **PÉPINIÈRE MIRABEL**

Avec les compliments de

Pageau Morel et associés inc.
Experts-conseils
en mécanique et électricité

Jean St-Pierre, ingénieur
Vice Président / Exploitations

210, Crémazie Ouest, Bureau 110
Montréal (Québec) H2P 1C6
(514) 382-5150
Télex: PAGEMO 05-827689

Gracieuseté de

MEUBLES CONCEPTEUR ENR

MEUBLES DE TOUS GENRES
BIBLIOTHEQUE
MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER
TABLE DE SALON
BOIS - MELAMINE - STRATIFIE
SERVICE DE DESSIN SUR PLACE

16, Chemin Lac Bertrand,
St-Hippolyte, Qué
R.R. 2, St-Jérôme J7Z 5T5
438-6399

Hommages de

PACOGES inc.
Compagnie de gestion

Pierre Arab, M. Sc. G.P.

1675 rue Filion
Ville St-Laurent, Québec
H4L 4G1 Tél.: 744-4533

LES SPORTS

Tournoi annuel de mini-golf 1987

Le tournoi annuel du Mini-Golf de Saint-Hippolyte, situé au 78 boul. Lac l'Achigan à Saint-Hippolyte, débute le 1er août 1987 par les qualifications et se terminera le 15 août 1987 avec la finale.

Une bourse de 100\$ ira au meilleur pointage du tournoi et une autre bourse de 265\$ sera partagée entre les 3 meilleures positions de chaque catégorie.

De nombreux prix de présence seront distribués aux participants lors de la finale du 15 août. Les frais d'inscription sont de \$5 par personne/par catégorie.

Catégories: Equipes: 2 personnes par équipe
Hommes: 15 ans et plus
Femmes: 15 ans et plus
Garçons et filles: 14 ans et moins

Pour plus de détails, communiquez avec le Mini-Golf: 563-5141

BIENVENUE À TOUS

DATES A RETENIR: Du 1er au 15 août 1987

Qualifications: Du 1er au 8 août 1987

Finale: Le 15 août à 4h00 p.m.

Pour information: Monique Dagenais 563-5141

ENDROIT: Mini-Golf de St-Hippolyte, 78, boul. Lac l'Achigan, St-Hippolyte

CATEGORIES: Equipes: 2 personnes par équipe

Hommes: 15 ans et +

Femmes: 15 ans et +

Garçons et filles: 14 ans et -

BOURSES: Meilleur pointage du tournoi: \$100

Les 3 meilleures positions de chaque catégorie:

Equipes: 1ère 50\$, 2e 30\$, 3e 20\$.

Hommes: 1ère 30\$, 2e 20\$, 3e 10\$

Femmes: 1ère 30\$, 2e 20\$, 3e 10\$

Garçons et filles: 1ère 20\$, 2e 15\$, 3e 10\$.

Un trophée perpétuel sera présenté au gagnant de chaque catégorie.

Des prix de présence et les bourses seront distribués après la finale du 15 août 1987, à 7h00 p.m.

FRAIS D'INSCRIPTION: Tournoi \$5 par personne/par catégorie (incluant les parties de mini-golf)

SOUPER SPÉCIAL POUR L'OCCASION: Epluchette de blé d'inde.



RÉDUCTION DE 50¢
avec ce coupon

78, boul. Lac l'Achigan
St-Hippolyte

Tél.: 563-5141

Valide jusqu'au 31 août 1987

L'Association
du Hockey Mineur
de St-Hippolyte

QUESTION? Veux-tu jouer au hockey à l'aréna de St-Antoine, la saison prochaine.

REPONSE? Oui.

ALORS VIENS T'INSCRIRE

OU? Au Bivouac

QUAND? Samedi le 29 août 1987 entre 9:00 et 12:00

COMBIEN? \$60.00 inscription du premier enfant d'une même famille. \$40.00 pour le deuxième. \$30.00 pour le troisième. Gratuit pour le quatrième.

Pour informations, communiquer avec:
Lise de Maisonneuve, secrétaire: 563-4371
ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE ST-HIPPOLYTE

Note: Les coûts d'inscriptions à St-Antoine sont de \$212.00.

ENTREPRISES de chez nous et des environs

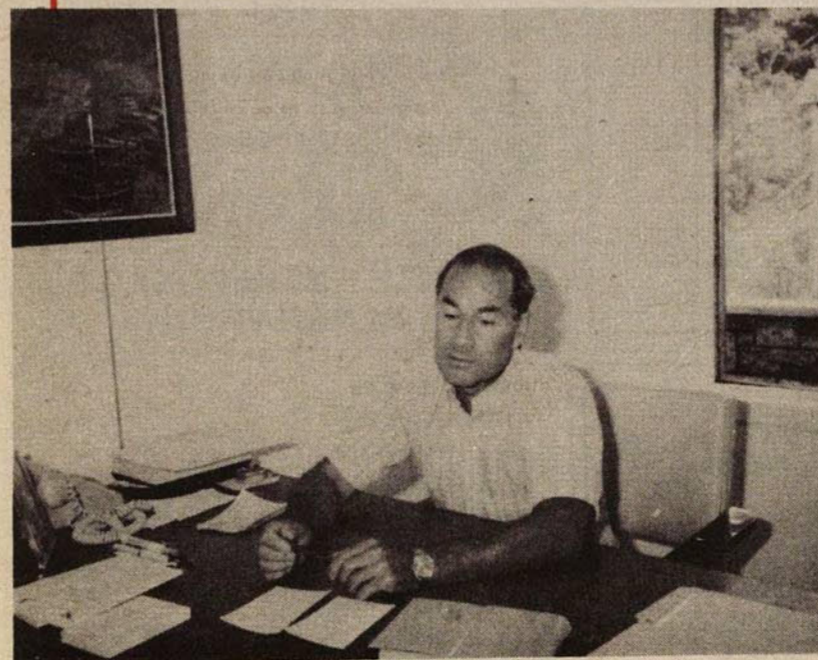
par Lise B. Gendron

Qui n'a pas visité un jour ou l'autre le docteur Tim Weisbord pour une grippe, un mal d'oreille ou quelque autre infection? Je rencontrais celui-ci récemment pour les besoins de la présente entrevue et j'ai découvert en ce dernier une sympathie naturelle, ce qui explique la fidélité de ses nombreux patients depuis plusieurs années.

En fait, notre médecin est installé à St-Hippolyte depuis 1978. Afin de mieux satisfaire sa clientèle, le docteur Weisbord aménageait récemment dans un nouveau local beaucoup plus grand et surtout

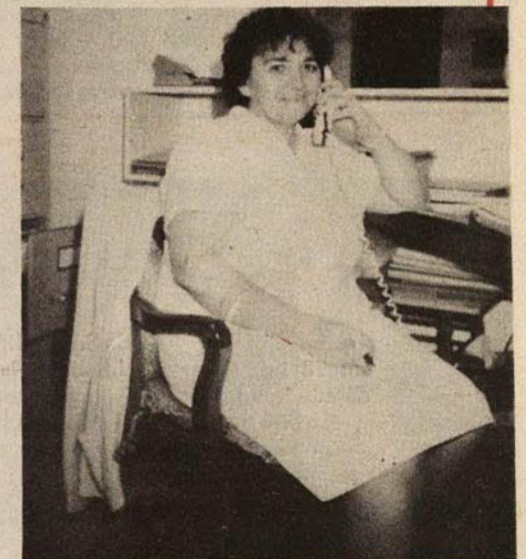
plus accessible pour tous. En effet, il est maintenant situé au rez-de-chaussée et une rampe d'accès est disponible pour les chaises roulantes tout comme l'accès à la salle de bain. De plus, il dispose maintenant de deux salles pour pratiquer des interventions mineures sous anesthésie locale. En période de canicule, le système d'air conditionné central se veut d'un confort certain. Le nouveau local est situé dans l'ancien hôtel Central à la croisée du Boul. l'Achigan et du Boul. les Hauteurs, donc facilement repérable pour tous. Lors de l'entretien, le docteur Weisbord déplore le fait que notre municipalité n'ait pas de pharmacie pour desservir la clientèle tout comme une clinique pour les soirs et fin de semaine qui serait bien utile. En terminant, notre médecin

tient à mentionner qu'il apprécie énormément la fidélité de sa clientèle depuis son arrivée parmi nous et la grande compréhension de ses patients vis-à-vis son vocabulaire français. J'oubliais de mentionner que le docteur Weisbord est attaché à l'Hôtel Dieu de St-Jérôme.

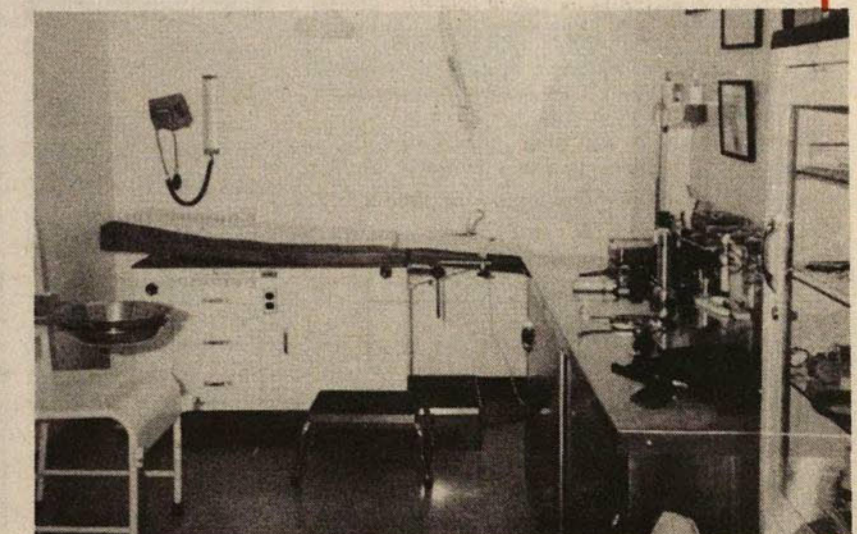


Le docteur Weisbord en grande conversation avec la soussignée.

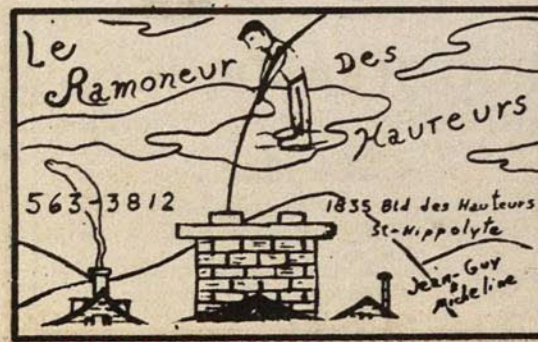
Docteur Tim Weisbord



Rita Gariépy Chartrand réceptionniste.



Une des deux salles équipée de matériel neuf pour répondre aux besoins des patients.



"We're having a heat wave"

• Now that we have record breaking temperatures no one would dare complain, so smile as you turn up the air conditioner or cool off in the lake. Think instead of winter driving hazards, escalating fuel bills and enjoy the sizzling heat.

• The rain may have dampened some spirits at the Montreal Jazz Festival but the last day was fantastic. The sun beamed on the crowds who enjoyed the freebies on rue St. Denis and near Place des Arts. The "Dixieband" was excellent and the spectators never wanted the performance to end. Vic Vogels Big Band repertoire was great, too.

• The first of the Coors Light "Spotlight on Theatre" featured Camelot on its farewell tour. Richard Harris was indeed made for the part of Arthur and James Valentine as both Merlin and King Pellinore was delightful. The fact that Guinevere, played by Elizabeth Williams, had been Miss North Carolina 1982 and even winning the 1983 Miss American Swim Suit did not detract from her singing ability. Hopefully 42nd Street and Singin' in the Rain will be as sparkling as Camelot.

• The vivacious Laure St. Martin was responsible for several of us from St. Hippolyte making our débuts as movie extras. First for a new T.V. film Formule I — about a Canadian amateur who wins the prestigious Formula I race, then for a longer session for He shoots, he scores with the Lance et Compte film crew which will be viewed in

la of pedalos, canoes, rowboats, sail boards, dinghies and swimmers showed that the overwhelming majority of Lac En Coeur proprietors support a policy to keep their little gem of a lake as pollution-free as possible.

• If you are an English speaking citizen who might want a job with the Canada Correctional Services you may have the qualifications necessary to work at Laval, Ste-Anne-des-Plaines or La Macaza. Inquiries can be made to: M. Jean Pichette, Staffing Officer, 3, Place Laval, Laval, Quebec, H7N 1A2.

• The S.P.C.A. is planning a fund raising bazaar on August 8th-9th at the Pavillon Touristique in Ste-Agathe-des-Monts — household articles, clothing, furniture, crafts and antiques. Donations are welcome — for pick up call (819) 326-5172.

• Quite a large crowd of curious citizens and wellwishers attended the opening ceremony of our new city hall despite the high temperatures and the urge to stay in the refreshing lakes and pools. At least it was air conditioned inside but the new building was packed to capacity so we will return for another look at another time. The history of previous mayors and secretary-treasurers was interesting and the mayor's office is worth a second look.

Happy holidays to all the cottagers.

Dorothy E. Blais

Sur les traces paternelles...



Ce jeune homme se prénomme Pierre-Hugo Monette et voyait le jour le 24 mai dernier. Il est le fils de Pierre-Alain et d'Huguette Monette. Il fut le premier enfant à être enregistré à la Commune. Félicitations aux heureux parents.

Annonces classées

A VENDRE foyer avec tuyau préfabriqué, porte de verre et grille. Bon marché \$250.00 - 563-3822

TERRAIN A VENDRE 42245 p.c. semi-boisé sur Chemin des Hauteurs. Accès au lac des Sources. 40/cents le pied négociable. Ecrire à G.G. C.P. 108 — Lanoraie Q.C. JOK 1E0 ou 514-887-2638

ENCYCLOPEDIE des sciences biologiques (8 volumes) et encyclopédie des sciences de l'homme (6 volumes). Neuves prix demandé pour les deux séries \$100.00 - 563-5147

VELO de montagne 1987 Raseigh 10 vitesses, dérailleur Shimano. Comme neuf - \$100.00 Demander Martin 563-2558

BICYCLETTE BMX à vendre. Freins Dia-compe - roues avec mag wheel OGH, pédale Graphite \$30.00 - 563-3275

BICYCLETTE BMX frein dia-compe. \$30.00 - 563-3275

CHERCHE gardienne fiable, 4 jrs. semaine - secteur Lac Maillé. A compter du mois de septembre - 224-5064

DAME demande co-voiturage de Montréal à St-Hippolyte le vendredi soir ou le samedi matin et retour à Montréal le dimanche soir ou le lundi matin - 563-4965

AIR conditionné 1) G.E. slider 10,000 BTU \$275.00 2) Westinghouse 850 BTU \$235 - Soir 224-7480 jour 563-2575



À la carte

Oeufs pochés au vin rouge

- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| Pour 4 personnes | |
| 1/4 bouteille de vin rouge | 1 brin de persil |
| 8 oeufs | thym - laurier |
| 1 oignon | 1 morceau de sucre |
| 16 petits oignons | 12 croutons |
| 50 gr poitrine de porc fumé (bacon) | 120 gr. beurre |
| 2 échalottes émincées | sel et poivre |
| | 10 gr. de farine |

Dans une casserole, faire blondir avec 40 gr. de beurre, oignons, échalottes, persil, thym et laurier. Ajouter le vin rouge et le sucre. Porter à ébullition puis baisser le feu et laisser cuire doucement pendant 20 minutes.

Passer le court-bouillon à travers une passoire dans une casserole plate.

Casser les oeufs délicatement un par un dans une tasse et les glisser dans la casserole avec le vin à petite ébullition, les retirer à l'aide d'une écumoire et les déposer sur un linge chaud. Ramener à ébullition en fouettant vivement avec 40 gr. de beurre marié à la farine.

Faire revenir les oignons avec le bacon, les ajouter dans la casserole de vin. Dresser deux oeufs par assiette avec des croutons grillés. Napper avec la sauce onctueuse et chaude.

BON APPÉTIT

PIZZERIA JEAN

- Brochettes
- fruits de mer

Julien Lapointe, prop.

957, boul. Les Hauteurs
ST-Hippolyte

224-2966

ERRATUM

Lors de la parution de l'édition de juillet 1987, une erreur se glissait dans la convocation de l'Association des Propriétaires du Lac Bleu. Il s'agit effectivement de la bonne association alors qu'il y était mentionné l'Association des Propriétaires du Lac l'Achigan. Toutes nos excuses pour ce contretemps aux personnes concernées.

514 438-8037

POMPE A EAU MIRABEL (1986) INC

VENTE - SERVICE - RÉPARATION DE POMPES SUBMERSIBLES

Plan de protection de 5 ans

101, rue Chaloux Ste-Sophie JOR 1S0

AUBERGE

chez Fantacci restaurant

79 boul. Lac au Pin Rouge
St-Hippolyte
(514) 563-2790

domaine L'ACHIGAN

Plage • Salle à manger • Bar
Pédalo • Bateau • Ski nautique
Plongée sous-marine • Planche à voile

859, boul. Lac L'Achigan, St-Hippolyte
1-563-2771

Tél: 224-4818

COIFFURE NORDIC enr.

Normand Gohier

1412 boul. Les Hauteurs St-Hippolyte

Auberge des Cèdres

Pour le fin gourmet à la recherche de fine cuisine gastronomique dans un décor enchanteur Riverain du plus beau lac des Laurentides

305e Avenue, Lac L'Achigan, Saint-Hippolyte
Sortie 45 de l'Autoroute des Laurentides

Thérèse et Jean Duval (514) 563-2083

MARINE NOR-SPORT

VENTE ENTREPOSAGE RÉPARATION

Fibre de verre et peinture

25 des Hauteurs
Village Lafontaine
St-Jérôme

Roger Larose prop.

436-2070

Pot-Pourri Fleuri

Lise B. Gendron

CLIVIA ou Imantophyllum

Cette plante à floraison hivernale (elle fleurit également au printemps) est magnifique avec ses fleurs vivement colorées ressemblant à celles de certains lys.



Elles forment une ombelle volumineuse et durent plusieurs jours. Ses feuilles en lanières sont d'un vert très foncé. Les clivias requièrent une lumière vive sans ensoleillement. Du milieu de l'hiver à la fin de l'été, laissez le sol sécher légèrement entre deux arrosages et fertilisez tous les deux ou trois mois. A l'automne, on les laisse se reposer sans engrais et on dose l'humidité pour éviter qu'elles ne se fanent. Le clivia aime bien être à l'étroit et fleuriront beaucoup mieux si leurs racines ne sont pas dérangées. On peut les multiplier au printemps par division de touffes.

Par delà
la flanelle
et
le vinaigre

par Thérèse Labrosse

Les fleurs fraîchement coupées peuvent tenir six à huit jours, si vous les soignez bien. Dès que vous les recevez, mettez-les dans un plat ou dans l'évier plein d'eau, et coupez les tiges en biais sous l'eau, sinon elles absorbent de l'air et en souffrent. Utilisez un couteau de préférence à des ciseaux qui risquent d'écraser la tige et de fermer à moitié l'orifice des vaisseaux capillaires. Enlevez ensuite les feuilles inutiles. Placez ensuite les fleurs dans un vase, sans y mettre d'aspirine, de sucre ou autres produits. L'important c'est que l'eau soit toujours fraîche.

Si vos chevilles sont enflées à la fin de la journée, enveloppez-les avec des compresses d'eau fortement vinaigrée et allongez-vous en surélevant les jambes.

Pour retrouver la blancheur de vos casseroles jaunies, en fonte émaillées, verser de l'eau javellisée et laisser toute la nuit. Le lendemain, bien rincer à l'eau fraîche puis à l'eau vinaigrée pour enlever l'odeur. 1/4 de tasse de détergent pour 1 pinte d'eau.

Des pelures de pamplemousses ajoutées à l'eau d'un vase durant deux jours, enlèveront le dépôt calcaire que vous ne pouvez faire disparaître.

Lorsque vous achetez un jeu, collez les directions, sans tarder, sur l'envers ou à l'intérieur de la boîte; vous serez assuré de ne pas les égarer.

563-3767



Dépanneur Marché du Coin

Rosaire Gignac, prop.
Vidéo - Photocopie
+ Loto Québec

Comptoir de nettoyage à sec
Service 24 heures
Ouvert 7 jours jusqu'à 10 p.m.

229 Boul. Lac Connelly N., St-Hippolyte

suite de la page 5
La Communale

Le maire, monsieur Georges Loulou, nous a aussi fait le plaisir d'une surprise. Après nous avoir avoué qu'il aimait dans ses moments de loisirs caresser la poésie, il a terminé son discours par ce petit poème qu'il a dédié à toute la population. Le voici:

Cher citoyens et citoyennes de St-Hippolyte, écoutez la voix qui vous parle loin des pyramides: Que dans les annales de votre municipalité s'inscrive cette journée d'important partagée par une population si chaleureuse et accueillante avec ses anciens qui l'ont rendue palpitante. Quant au présent conseil, il vous envoie ses salutations mais est toujours à l'écoute de vos lamentations. Car ceci pour nous n'est pas une journée banale d'avoir pu construire pour vous «La Communale».

C'est donc sous une note de poésie que s'est terminée l'inauguration, après que notre curé, monsieur Jacques Gince, ait béni ce lieu où la population hippolytoise est attendue avec autant de gaieté, de simplicité et d'efficacité que celles que nous avons connu en ce bouillant samedi de juillet.

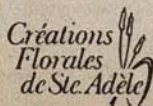


SUBARU
ST-JÉRÔME

Andrée Loulou

2355, Boul. Labelle,
Lafontaine, Qc. J7Z 5T5

Tél.: (514) 438-7494
Mtl.: (514) 437-6186



229-2744



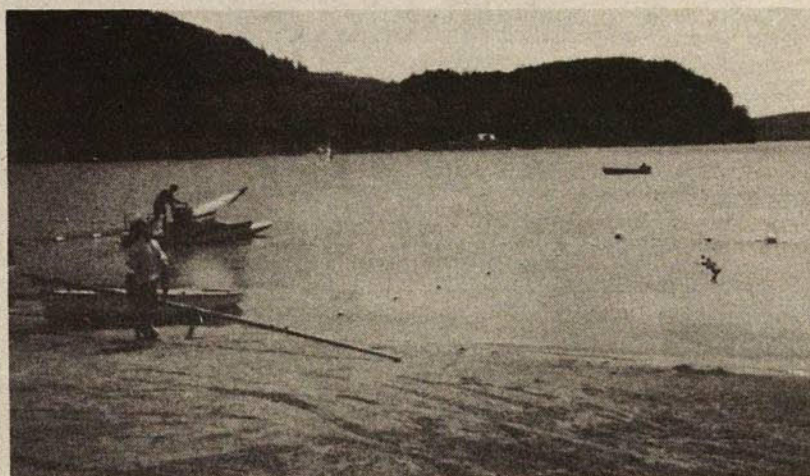
Promenades Ste-Adèle, Sainte-Adèle, (Qué.)

• Bouquets de ballons
• Arrangements floraux
pour toutes occasions

• Mariages
• Banquets
• Tributs floraux

Michelle St-Pierre

À la recherche
du temps perdu



Le regard que l'on devait poser en 1945 sur cette baie du Lac de l'Achigan s'attardait sûrement aux mêmes courbes, à la même douceur de l'eau. Le quai a disparu mais la nature nous sera toujours une admirable leçon de fidélité.

Photo d'époque prise au domaine du Lac de l'Achigan et gracieusement fournie par monsieur Johnny Ledoux.

LE SENTIER, août 1987, Page 7



POLITIQUE D'UTILISATION DES SALLES

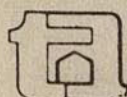
ATTENDU que la Municipalité de Saint-Hippolyte possède différentes salles;

Il est proposé par monsieur le conseiller Pierre-Alain Monette, appuyé par madame le conseiller Louise Gibeau-Van De Water et unanimement résolu:

Que ces salles soient utilisées par des organismes hippolytois à but non lucratif, de la manière suivante:

	Centre communautaire	Communale	Bivouac	Pavillon Maillé
CAPACITE	100 à 400	40 à 100	jusqu'à 60 pers.	jusqu'à 40 pers.
EQUIPEMENT	poêle, réfrigérateur, 125 chaises, 12 tables	poêle, réfrigérateur, 100 fauteuils, tables	50 chaises, 4 tables	20 chaises
MENAGE	100% payable d'avance	fait par l'utilisateur ou 50%	fait par l'utilisateur ou 25%	Voir Club Optimiste
RESERVATIONS	Communale	Communale	Communale	Au Club Optimiste

De plus, le pavillon du Lac Bleu peut être utilisé par les associations ou groupes hippolytois. Le pavillon peut accueillir jusqu'à 150 personnes. Pour les réservations voir le CRELABLE.



LES IMMEUBLES
ARPENSOL inc.

Ouvert de 9h à 18h tous les jours et samedi et dimanche

563-5559

2282, ch. des Hauteurs

VENTE
ACHAT
LOCATION

L. LAQUERRE

Tireuse de joints

Estimation gratuite

563-3503

ENTREPRISES

de chez nous
et des environs

par Lise B. Gendron

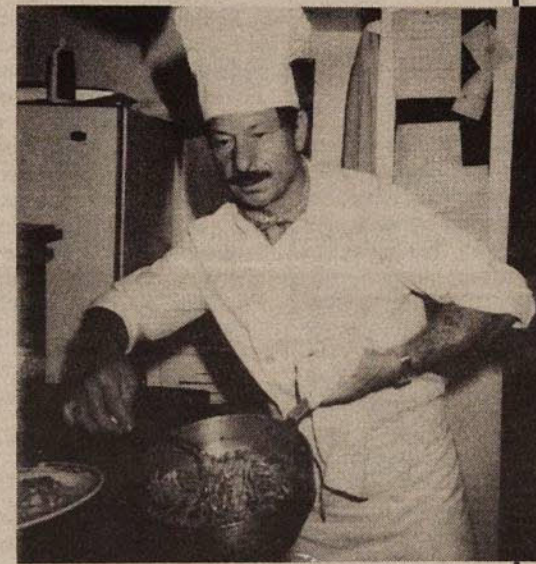


Vue de la plage.

A en juger par la mine ravie des clients attablés dans la salle à dîner le soir de notre visite, nul doute que leur repas fut délicieux.

En juin 1983, Mimi lève de ses parents et Fantacci prenait la re- donnait un nouvel es-

sor à la vocation de cette bâtisse par l'embauche d'un chef orientant ses talents vers la cuisine italien-



Le Chef dans ses chaudrons...

ne. Seigneur et maître dans la cuisine, Carlo Zopeni mijote des plats tous plus succulents les uns que les autres. Et je cite les pétoncles «à ma façon» un trois pâtes comprenant spaghetti avec huile et ail, ravioli sauce tomate et tagliatelle sauce ricotta, cuisses de grenouilles, crêpes romaines, spumoni (glace aux noisettes avec Amaretto). Toutes les pâtes chez Fantacci sont faites maison soit à base d'oeufs ou d'épinards.

Un pizza party se tiendra dans le courant du mois d'août et voilà l'occasion rêvée de faire connaissance avec la cuisine de Carlo... fruits de mer, pâtes, gâteaux à base de fruits frais, vin maison à volonté et pour terminer cette fête en

beauté, danse. Le tout pour un prix des plus abordables soit \$25.00 comprenant taxe et service. Il faut réserver à l'avance il va s'en dire.

Le mois d'octobre est consacré à une dégustation de pâtes. Là encore premier arrivé premier servi.

Des forfaits comprenant coucher, déjeuner et souper à la carte sont offerts à compter de \$49.00 par personne. Une halte chez Fantacci vaut le déplacement et votre estomac en sera ravi.



Partie de la salle à dîner

Auberge chez Fantacci

SABLES LG

PIERRE CONCASSÉE
GRAVIER CONCASSÉ
ASPHALTE
SABLE LAVÉ - GRAVIER
ET AUTRES PRODUITS

Entrepreneur général

Égouts • Aqueduc • Excavation
Pavage • Usine d'asphalte
Travaux de pavage

Tél.: 436-8767

Saint-Hippolyte

Jovi

La qualité à la portée
de la main

- fruits et légumes
- fromages importés
- boeuf marque rouge - charcuterie
- viandes pour congélateur



situé
au centre du village

Tél.: 563-2145

Service d'entretien de cheminée

VOTRE SÉCURITÉ,
NOTRE PRIORITÉ



- Foyers poêle à bois
- Inspection
- Réparation
- Test pour fumée
- Propreté assurée

J.C. MELANSON

563-4762



Caisse Populaire Les Hauteurs

Afin de mieux accommoder sa clientèle, la Caisse les Hauteurs aménageait dans un nouveau local plus spacieux et confortable sis au 972 Boul. les Hauteurs. L'inauguration officielle aura lieu le 23 août prochain et toute la population est conviée à cette fête champêtre. Tous les détails de cette journée seront affichés à la Caisse et dans les hebdomadaires régionaux.



De gauche à droite: Gaston C. Poirier directeur, Sylvie Danis caissière, Jenny Scholtz caissière, Pascale Germain caissière, Sylvie Paradis caissière, Johanne Dapra caissière, Pierre Legault directeur adjoint. N'apparaît pas sur la photo: Suzette Bolduc chef d'équipe.

Gaston C. Poirier
Directeur

NOMINATION



Dans le cadre de son programme d'expansion, la Direction est heureuse d'annoncer la nomination de Gloria May Gauthier.

Son expérience dans divers secteurs alliés à sa formation en immobilier, pour répondre adéquatement à tous vos besoins en matière d'immobilier.

Elle pourra être rejointe au 2282, boul. Des Hauteurs à St-Hippolyte.

LES IMMOBILIERS
ARPENSOL
SERVICES IMMOBILIERS

563-5559

INDEX

- Municipalité 563-2505
- Police (SQ) 436-8181
- Bibliothèque 563-2046
- Quincaillerie Thibault Enr. 563-2565
- Pompiers 563-1313
- Presbytère 563-2729